

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Deo Antoine Homawoo

*Kostja:* GMF Assurances SA

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. juuli 2007. aasta määruse (EÜ) nr 864/2007<sup>(1)</sup> lepinguväliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta (ELT L 199, lk 40) („Rooma II”) artikleid 31 ja 32 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 297 tuleb tõlgendada selliselt, et nende kohaselt tuleb siseriiklikul kohtul kohaldada määrust Rooma II, eelkõige selle artikli 15 punkti c, juhul, kui kahju põhjustanud sündmus toimus 29. augustil 2007?
2. Kas esimesele küsimusele antavat vastust mõjutab üks järgnevatest asjaoludest:
  - i) kahju hüvitamise nõudmise menetlus algatati 8. jaanuaril 2009;
  - ii) siseriiklik kohus polnud kohaldatavat õigust kindlaks määranud enne 11. jaanuari 2009?

<sup>(1)</sup> ELT L 199, lk 40.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 19. augustil 2010 — Société Veleclair versus Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État**

**(Kohtuasi C-414/10)**

(2010/C 301/13)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Conseil d'État

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Äriühing Veleclair

*Vastustaja:* Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

**Eelotsuse küsimus**

Kas kuuenda direktiivi<sup>(1)</sup> artikli 17 lõike 2 punkt b lubab liikmesriigil, võttes eelkõige arvesse pettuse ohtu, seada impordi-

käibemaksu mahaarvamine sõltuvusse selle maksu tegelikust tasumisest maksukohustuslase poolt juhul, kui impordikäibemaksu kohustuslane ja isik, kellel on mahaarvamise õigus, on vastavalt — nagu Prantsusmaal — sama isik?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesarbeitsgericht (Saksamaa) 20. augustil 2010 — Galina Meister versus Speech Design Carrier Systems GmbH**

**(Kohtuasi C-415/10)**

(2010/C 301/14)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bundesarbeitsgericht

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassatsioonkaebuse esitaja:* Galina Meister

*Vastustaja:* Speech Design Carrier Systems GmbH

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta direktiivi 2006/54/EÜ meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (uuestisõnastamine)<sup>(1)</sup> artikli 19 lõiget 1 ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/43/EÜ, millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust,<sup>(2)</sup> artikli 8 lõiget 1 ning nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel,<sup>(3)</sup> artikli 10 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et töövõtjale, kes toob välja asjaolu, et ta täidab tööandja välja kuulutatud töökoha nõudeid, tuleb tagada tema tööle mittevõtmisel tööandja suhtes õigus nõuda teavet, kas viimane võttis tööle teise töölesoojija ja kui võttis, siis milliste kriteeriumide alusel?

2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

kas asjaolu, et tööandja ei andnud nõutud teavet, on faktiline asjaolu, mille põhjal võib eeldada töövõtja väidetud diskrimineerimise esinemist?

<sup>(1)</sup> ELT L 204, lk 23

<sup>(2)</sup> EÜT L 180, lk 22; ELT eriväljaanne 20/01, lk 23

<sup>(3)</sup> EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovaki Vabariik) 23. augustil 2010 — Jozef Križan jt versus Slovenská inšpekcia životného prostredia (Slovakkia Keskkonnaministeerium)**

(Kohtuasi C-416/10)

(2010/C 301/15)

Kohtumenetluse keel: slovaki

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovaki Vabariik)

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitajad:* Jozef Križan, Katarína Aksamitová, Gabriela Kokošková, Jozef Kokoška, Martina Strezenická, Jozef Strezenický, Peter Šidlo, Lenka Šidlová, Drahoslava Šidlová, Milan Šimovič, Elena Šimovičová, Stanislav Aksamit, Tomáš Pitoňák, Petra Pitoňáková, Mária Križanová, Vladimír Mizerák, Lubomír Pevný, Darina Brunovská, Mária Fišerová, Lenka Fišerová, Peter Zvolenský, Katarína Zvolenská, Kamila Mizeráková, Anna Konfráterová, Milan Konfráter, Michaela Konfráterová, Tomáš Pavlovič, Jozef Krivošík, Ema Krivošíková, Eva Pavlovičová, Jaroslav Pavlovič, Pavol Šipoš, Martina Šipošová, Jozefína Šipošová, Zuzana Šipošová, Ivan Čaputa, Zuzana Čaputová, Štefan Strapák, Katarína Strapáková, František Slezák, Agnesa Slezáková, Vincent Zimka, Elena Zimková, Marián Šipoš ja mesto Pezinok (Pezinoki omaavalitsusüksus)

*Vastustaja:* Slovenská inšpekcia životného prostredia (Slovakkia Keskkonnaministeerium)

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ühenduse õigus (eelkõige ELTL artikkel 267) kohustab liikmesriigi kohust või annab talle õiguse esitada omal agatusel Euroopa Liidu Kohtule eelotsusetaotlus isegi juhul,

kui põhikohtumenetluses on niisugune olukord: konstitutsioonikohus tühistas kõrgema kohtu otsuse, mis põhines peamiselt ühenduse keskkonnaõiguse normi kohaldamisel ning tegi sellele kohtule ülesandeks järgida konstitutsiooni-kohtu õiguslikke hinnanguid, mille põhjenduseks oli toodud ühe kohtumenetluse poole menetlusõiguste ja põhiõiguste rikkumine, kuid milles ei olnud arvesse võetud, et kohtuvaidlus on ühenduse õiguse kohaldamisalas? Teisisõnu: kui konstitutsioonikohus, kes on käesolevatel asjaoludel viimase astme kohus, ei jõudnud järeldusele, et tuleks esitada Euroopa Liidu Kohtule eelotsuse küsimus ja jättis põhikohtumenetluses ajutiselt kohaldamata õiguse vastuvõetavale keskkonnale ja keskkonnakaitsele.

2. Kas saastuse kompleksse vältimise eesmärki – mis tuleneb eelkõige nõukogu direktiivi 96/61/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja vähendamise kohta põhjendustest 8, 9 ja 23 ning artiklitest 1 ja 15 – vältida ja vähendada saastust, sh üldsuse osalusel, et saavutada keskkonna kui terviku kaitse kõrge tase, on võimalik saavutada niisuguses menetluses, milles asjaomasel üldsusel ei ole kompleksse vältimise menetluse algatamise kuupäevaks tehtud kättesaadavaks kogu asjassepuutuvat dokumentatsiooni (direktiivi 96/61/EÜ artikkel 6 koosmõjus artikliga 15), eriti otsust prügilas asukoha kohta, ning millele järgnevas esimese astme kohtumenetluses esitab kaebaja puuduva dokumendi tingimusel, et seda ei esitataks teistele menetluspooltele, kuna tegemist on ärisaladusega kaetud dokumendiga? Teisisõnu: kas saab põhjendatult väita, et otsus prügilas asukoha kohta (eriti selle otsuse põhjendus) mõjutab oluliselt argumentide, märkuste ja muude soovitude esitamist?

3. Kas niisugusel juhul, kui selle arvamus kehtivust, mille Keskkonnaministeerium 1999. aastal ühe keskkonnamõju hindamise (KMH) menetluse kokkuvõttena andis, pikendatakse mitme aasta võrra pelga otsusega, ilma eelnevalt keskkonnamõju hindamist läbi viimata, on täidetud nõukogu direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta eesmärgid, eelkõige ühenduse keskkonnaõiguse seisukohast, ning täpsemalt: kas on täidetud artiklis 2 sätestatud tingimus, mille kohaselt tuleb enne teatavatele projektile loa andmist hinnata nende keskkonnamõju? Teisisõnu: kas saab väita, et kui direktiivi 85/337/EMÜ tähenduses otsus kohta on vastu võetud, siis on see määramata kestusega?

4. direktiivis 96/61/EÜ (eelõige selle preambulis ning artiklites 1 ja 15a) sätestatud tingimus – mille kohaselt tagab iga liikmesriik saastuse vältimise ja vähendamise ka sellega, et annab üldsusele, kellel on põhjendatud huvi, erapooletud, õiglasel ja õigeaegsel õiguskaitsevahendid – koosmõjus direktiivi 85/337/EMÜ artikliga 10a ning Århusi konventsiooni artikliga 6 ja artikli 9 lõigetega 2 ja 4 – hõlmab ka